

MARK SCHEME for the October/November 2007 question paper

9717 and 8683 GERMAN

9717/02 and 8683/02 Paper 2 (Reading and Writing), maximum raw mark 70

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began.

All Examiners are instructed that alternative correct answers and unexpected approaches in candidates' scripts must be given marks that fairly reflect the relevant knowledge and skills demonstrated.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the October/November 2007 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

Page 2	Mark Scheme	Syllabus
	GCE A/AS LEVEL – October/November 2007	9717/8683

www.PapaCambridge.com

Aufgabe 1 (one mark per question)

- (a) sinkend(e)
- (b) Selbstverwirklichung
- (c) vergnügungshungrig
- (d) bekommt
- (e) kinderlos

[Total: 5]

Aufgabe 2 (one mark per question) (words in brackets already given in question wording)

- (a) (In diesen Tagen wird) viel über Geburtenraten geklagt / man viel über Geburtenraten klagten
- (b) (Paare, die) gut verdienen.
- (c) (An die Rentenzahler) von morgen denken diese Paare nicht.
- (d) (Man schätzt, dass ...) fast 40 Prozent aller Frauen mit Hochschulabschluss kinderlos bleiben.
- (e) (Die neuesten Umfragen zeigen, wie.....) Männer den Frauen die Familie überlassen/
Männer die Familie den Frauen überlassen.

[Total: 5]

Page 3	Mark Scheme	Syllabus
	GCE A/AS LEVEL – October/November 2007	9717/8683

www.PapaCambridge.com

Aufgabe 3

- (a) ANY FOUR OF THE FOLLOWING:
- der Beruf ist für sie wichtig (1)
 - Sie können Berufsleben und Kindererziehung nicht vereinbaren (1)
 - Sie können (mit Kindern) für ihre Arbeit nicht flexibel genug sein (1)
 - Die meisten Arbeitgeber sind kinderfeindlich (1)
 - Es gibt / sie finden keine (Kinder-)Betreuung (1)
- (b) ANY FIVE OF THE FOLLOWING: [5]
- Sie könnten sich keine Gemälde leisten (1)
 - Ihre Wohnung würde weniger stilvoll / weniger schön sein (1)
 - würde unordentlicher / nicht so aufgeräumt sein (1)
 - Sie würden weniger glücklich mit ihrem Leben sein (1)
 - Die Sonntage würden unruhiger sein (1)
 - Ihre Beziehung wäre nicht so intensiv (1)
 - Sie würden finanzielle Sorgen haben (1)
 - Sie würden weniger Geld haben (1)
- (c) THE THREE FOLLOWING POINTS: [3]
- Dass andere Leute sie für egoistisch halten (1)
 - weil sie keine Kinder hat / will (1)
 - da auch diese Leute egoistisch sind / da es auch egoistisch ist, sich ein Kind zu wünschen (1)
- (d) THE THREE FOLLOWING POINTS: [3]
- Sie sind besonders fruchtbar / fertil (1)
 - wenn sie in ihren Zwanzigern sind (1)
 - nachdem sie Kinder bekommen haben, haben sie genug Zeit, um einem Beruf nachzugehen. (1)

[15 (Inhalt) + 5 (Sprache) = 20]

Page 4	Mark Scheme	Syllabus
	GCE A/AS LEVEL – October/November 2007	9717/8683

Aufgabe 4

- (a) (i) THE TWO FOLLOWING POINTS: (1)
- Er hat aufgehört zu studieren (1)
- um sich um die (beiden) Kinder / das (erste) Kind und auch das zweite Kind zu kümmern (1)
- (ii) THE TWO FOLLOWING POINTS: [2]
- Sie ist vier Monate zu Hause geblieben (1)
- aber dann hat sie wieder gearbeitet (1)
- OR: Die Kinder / Sie haben ihr Leben nicht (so) viel verändert (1)
- Vier Monate nach der Geburt des ersten Kindes / der Kinder hat sie wieder gearbeitet. (1)
- Allow nach der Geburt der Kinder, as candidates might assume that Maria did the same thing after the second birth as after the first.
- (b) THE THREE FOLLOWING POINTS: [3]
- Maria verdiente nicht genug (1)
- sie mussten Sozialhilfe bekommen (1)
- OR: sie waren verarmt / hatten zu wenig Geld / hatten finanzielle Sorgen (1)
- (Allow in place of one of the preceding)
- aber das Ehepaar wollte unbedingt ein zweites Kind haben (1)
- (c) ANY TWO OF THE FOLLOWING: [1]
- Ihr Leben ist bunter (1)
- (Ihr Leben ist) reicher (1)
- Sie sind nicht eingeschränkt (1)
- (d) THE THREE FOLLOWING POINTS: [3]
- (Wofür) Für die Aktivitäten der Kinder / für Klavierunterricht, Ballett- und Malkurse (1)
- (Warum) Die Kinder sind talentiert (1)
- Die Eltern wollen die Fähigkeiten der Kinder entwickeln (1)
- (e) THE THREE FOLLOWING POINTS: [3]
- sie verzichten auf einen Sportwagen / kaufen keinen Sportwagen (1)
- sie verzichten auf ihr eigenes Haus / ihre eigene Wohnung (1)
- sie kaufen kein eigenes Haus / keine eigene Wohnung (1)
- sie sorgen für das Alter nicht vor (1)

[15 (Inhalt) + 5 (Sprache) = 20]

Page 5	Mark Scheme	Syllabus
	GCE A/AS LEVEL – October/November 2007	9717/8683

Aufgabe 5 [Total 20 marks as follows:]

Content mark (10 marks):

One mark for any correct and relevant point made from either text, provided the point is not made by copying a section of text and that both texts are referred to.

Response to the Text (5 marks):

Mark like a mini-essay according to the variety and interest of the opinions and views expressed, the response to the original text stimulus and the ability to express a personal point of view.

5 Very good

Varied and interesting ideas, showing an element of flair and imagination, a capacity to express a personal point of view.

4 Good

Not the flair and imagination of the best candidates, but work still shows an ability to express a range of ideas, maintain interest and respond to the issues raised.

3 Sound

A fair level of interest and ideas. May concentrate on a single issue, but there is still a response to ideas in the text.

2 Below average

Limited range of ideas: rather humdrum. May disregard the element of response to the text, and write a largely unrelated free-composition.

0–1 Poor

Few ideas to offer on the theme. Banal and pedestrian. No element of personal response to the text. Repeated error.

Language mark – 5 marks as below

Page 6	Mark Scheme	Syllabus
	GCE A/AS LEVEL – October/November 2007	9717/8683

The following scheme applies to the award of language marks for Questions 3, 4 and 5

5 Very good

Consistently accurate. Only very few errors of minor significance. Accurate use of more complex structures (verb forms, tenses, prepositions, word order).

4 Good

Higher incidence of error than above, but clearly has sound grasp of the grammatical elements in spite of lapses. Some capacity to use accurately more complex structures.

3 Sound

Fair level of accuracy. Common tenses and regular verbs mostly correctly formed. Some problems in forming correct agreement of adjectives. Difficulty with irregular verbs, use of prepositions.

2 Below average

Almost all sentence-patterns are simple. Expression very forced and pedestrian / Marked lifting of text. Vocabulary limited and pedestrian. Inaccuracy in some basic grammatical elements.

0–1 Poor

Little or no evidence of grammatical awareness. Most constructions incomplete or incorrect. Heavy lifting of text. Consistent and repeated error.

For questions 3 and 4, the 5 marks for the quality of language will be awarded globally for the whole performance on each set of answers. With regard to **length**, a concise answer containing all mark-bearing components for content is scored on the full range of marks for language, i.e. length does not determine the quality of language mark.

An answer scoring 0 for content cannot score any language marks, and the total available on the whole set of answers will therefore be affected. The final total for language will be reduced on the following scale:

Answer(s) worth 2 or 3 scoring 0: reduce final assessment by –1

Answer(s) worth 4 or 5 scoring 0: reduce final assessment by –2

Note: A minimum of 1 mark for quality of language should be awarded if there are any content marks at all (i.e. 0 language marks only if 0 content marks).